



positioning
patients for life.®

PRODUCTHANDLEIDING EN GEBRUIKSAANWIJZING

RT-4525L - AccuFix™ Cantilever Board™

RT-4525L-01 - AccuFix™ Cantilever Board™
met Virtual Indexing™

RT-4525LMRI - AccuFix™ Cantilever Board™
MRI-compatibel





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		Vervaardigd in de VS door Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com

Fibreplast® is een gedeponeerd handelsmerk van Qfix.

Aquaplast RT, AccuFix, Cantilever Board, Virtual Indexing en Shoulder-Locs zijn handelsmerken van Qfix.

MOLDCARE is een handelsmerk van ALCARE CO, LTD.

Cidex® is een gedeponeerd handelsmerk van Johnson & Johnson.

Clorox® is een gedeponeerd handelsmerk van The Clorox Company.

INHOUDSOPGAVE

ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN	4
WAARSCHUWINGEN	4
ERNSTIGE INCIDENTEN	4
AANVULLENDE WAARSCHUWINGEN	4
VERZWAKKING VAN DE BEHANDELINGSBUNDEL	4
MRI-VEILIGHEIDSINFORMATIE	5
NOMINALE BELASTING	5
WAARSCHUWINGSLABELS EN BESCHRIJVINGEN	6
BEOOGD GEBRUIK	7
BENODIGDE ACCESSOIRES	7
GEBRUIKSINSTRUCTIES	8
INSTALLATIE	8
OPSTELLING	9
VERWIJDEREN	11
ONDERHOUD	12
HET SYSTEEM REINIGEN	12
HET SYSTEEM DESINFECTEREN	12
SPECIFICATIES	13
RT-4525L, RT-4525L-01 EN RT-4525LMRI	13
ONDERDELENLIJST	14
RT-4525L EN RT-4525L-01	14
RT-4525LMRI	14
OPSTELLINGSBLAD	15

ALGEMENE VOORZORGS- MAATREGELEN

WAARSCHUWINGEN

! WAARSCHUWING ! AANPASSING VAN DEZE APPARATUUR IS NIET TOEGESTAAN. ALS EEN ONDERDEEL VAN DIT HULPMIDDEL EEN TE GROTE BELASTING ONDERVINDT, BESCHADIGD LIJKT OF NIET GOED FUNCTIONEERT, DIENT U HET HULPMIDDEL NIET LANGER TE GEBRUIKEN EN CONTACT OP TE NEMEN MET QFIX VIA +1 484-720-6054 OF TECHSUPPORT@QFIX.COM.

! WAARSCHUWING ! WEEGSCHALEN OP HET ACCUFIX™ CANTILEVER BOARD™ ZIJN UITSLUITEND BESTEMD VOOR REFERENTIE.

ERNSTIGE INCIDENTEN

Meld ernstige incidenten (bijvoorbeeld incidenten die dodelijk of ernstig letsel als gevolg (kunnen) hebben) bij zowel Qfix als de bevoegde autoriteit van uw land.

AANVULLENDE WAARSCHUWINGEN

- Bevestig het AccuFix™ Cantilever Board™ altijd aan de behandelingstafel met behulp van de juiste indexadapters. Raadpleeg de installatiehandleiding en de gebruiksaanwijzing voor de indexadapters (onderdeelnr. 2002950) voor installatie-instructies, specificaties, waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en andere algemene voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de installatie van de indexadapters.
- Plaats nooit gewicht op het vrijdragende gedeelte van het hulpmiddel zonder dat er een patiënt op ligt. Het vrijdragende gedeelte van het hulpmiddel is ontworpen om alleen het gewicht van het hoofd van een patiënt te ondersteunen. Laat de patiënt NIET op dit deel van het hulpmiddel leunen.
- Help de patiënt altijd de AccuFix op en af te komen door het bovenlichaam en het hoofd te ondersteunen.
- Houd de schouders van de patiënt goed vast om verschuiving van het isocentrum tijdens de behandeling te voorkomen.
- Druk de schouders van de patiënt NIET te ver in.
- Zorg ervoor dat de patiënt is vastgezet voordat u het tafelblad verplaatst.

VERZWAKKING VAN DE BEHANDELINGSBUNDEL

De AccuFix verzwakt de behandelingsbundel. Behandeling via het tafelblad verhoogt de algehele verzwakking. Behandeling via een hulpmiddel, zelfs een hulpmiddel dat is gemaakt van koolstofvezel, leidt tot een verhoogde huiddosis. De werkelijke verzwakking op basis van de opstelling moet worden gecontroleerd met uw specifieke apparatuur. De Shoulder-Locs kunnen naar behoefte worden verwijderd voor een vrije behandelhoek.

ALGEMENE VOORZORGS- MAATREGELEN

MRI-VEILIGHEIDSINFORMATIE

 Het **RT-4525LMRI AccuFix™ Cantilever Board™ MRI-compatibele** hulpmiddel is MRI-veilig. Niet-klinische tests hebben aangetoond dat het **MRI-compatibele hulpmiddel RT-4525LMRI AccuFix Cantilever Board** in een MRI-systeem kan worden gebruikt.

 De **MRI Shoulder-Locs™, RT-4524LW-MRI, RT-4524PED-MRI, RT-4524XX-MRI, RT-4524XX-SMRI**, zijn MRI-veilig. Niet-klinische tests hebben aangetoond dat de **MRI Shoulder-Locs, RT-4524LW-MRI, RT-4524PED-MRI, RT-4524XX-MRI, RT-4524XX-SMRI**, kunnen worden gebruikt in een MRI-systeem dat voldoet aan de volgende voorwaarden:

- De **MRI Shoulder-Locs, RT-4524LW-MRI, RT-4524PED-MRI, RT-4524XX-MRI, RT-4524XX-SMRI**, moeten voorafgaand aan MRI-scans worden gebruikt met de MRI-veilige -versie van de AccuFix Cantilever Board (RT-425LMRI) die duidelijk is voorzien van het volgende symbool:



NOMINALE BELASTING

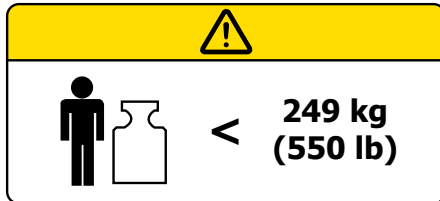
Overschrijd NIET de gelijkmatig verdeelde belasting 249 kg (550 lb.) of de maximale werklust van de tafelhoet, afhankelijk van welke minder is.

! OPMERKING ! In combinatie met het OEM-tafelonderstel is de nominale belasting de laagste van de twee veilige werklust. De belasting van het tafelblad mag NIET hoger zijn dan de specificaties van de fabrikant van de oorspronkelijke tafelhoet. Raadpleeg de productdocumentatie van de fabrikant.

ALGEMENE VOORZORGS- MAATREGELEN

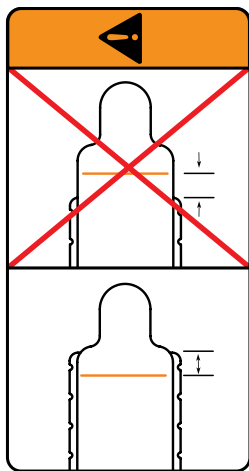
WAARSCHUWINGSLABELS EN BESCHRIJVINGEN

Ga naar Qfix.com voor een lijst met symbolen en de bijbehorende definities.



NOMINALE BELASTING

Overschrijd NIET de gelijkmatige verdeelde patiëntbelasting van 249 kg (550 lb.).



OF



WAARSCHUWING

Schuif de AccuFix NIET uit tot voorbij de waarschuwingslijn aan het uiteinde van het tafelblad.



MRI-VEILIG

Hiermee wordt aangeduid dat een voorwerp geen bekende gevaren vormt door blootstelling aan een MRI-omgeving. Producten die MRI-veilig zijn, bestaan uit materialen die niet-geleidend, niet-metaal en niet-magnetisch zijn.

! OPMERKING ! ALLEEN VOOR RT-4525LMRI.

BEOOGD GEBRUIK

Dit hulpmiddel is bedoeld voor het immobiliseren, positioneren en herpositioneren van patiënten die bestralingstherapie ondergaan.

! OPMERKING ! Krachtens de federale wetgeving van de Verenigde Staten van Amerika mag dit hulpmiddel uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden gekocht.

PATIËNTENDOELGROEPEN

Patiënten die bestralingstherapie of diagnostische beeldvormingsprocedures ondergaan.

BEOOGDE GEBRUIKERS

De beoogde gebruiker van de producten is iemand die in aanmerking komt volgens de eisen van het regelgevingsgebied.

BENODIGDE ACCESSOIRES

De AccuFix is bedoeld voor gebruik met een Aquaplast RT™ of Fibreplast® U-Frame.

GEBRUIKSINSTRUCTIES

INSTALLATIE

ACCUFIX-INSTALLATIE

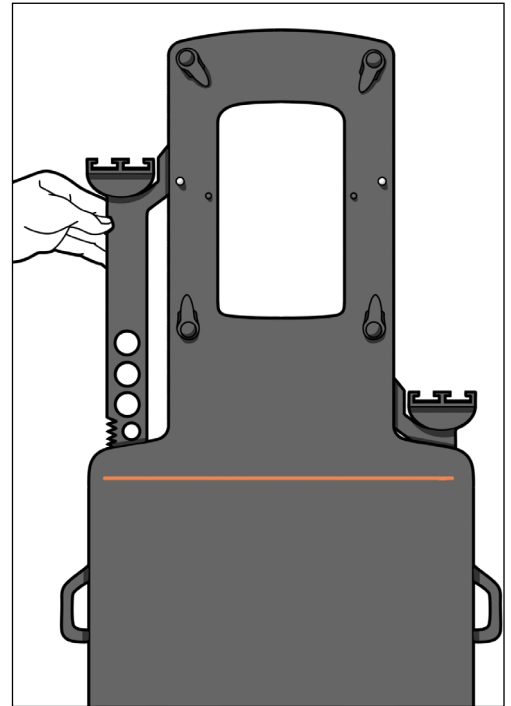
1. Plaats de AccuFix™ op het behandel-, simulatie- of CT-tafelblad.
2. Zorg ervoor dat de juiste montage-/indexadapters zijn geïnstalleerd. Raadpleeg de installatiehandleiding en de gebruiksaanwijzing voor de indexadapters (onderdeelnr. 2002950) voor installatie-instructies, specificaties, waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en andere algemene voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de installatie van de indexadapters.
3. Controleer of het hulpmiddel stevig is bevestigd voordat u de patiënt naar het tafelblad verplaatst.

GEBRUIKSINSTRUCTIES

OPSTELLING

POSITIONERING VAN DE PATIËNT

1. Plaats de Shoulder-Locs in het hulpmiddel met de ratel van het hulpmiddel af gericht.
2. Beweeg de Shoulder-Locs™ naar de meest uitgeschoven positie.
3. Plaats de patiënt op het onderste uiteinde van de AccuFix™.
4. Kies de juiste Shoulder-Loc en installeer deze in A- of B-breedte op basis van de anatomie van de patiënt.
5. Druk de Shoulder-Locs stevig in totdat ze in de juiste positie zijn om de schouders van de patiënt te raken.



Afb. 1

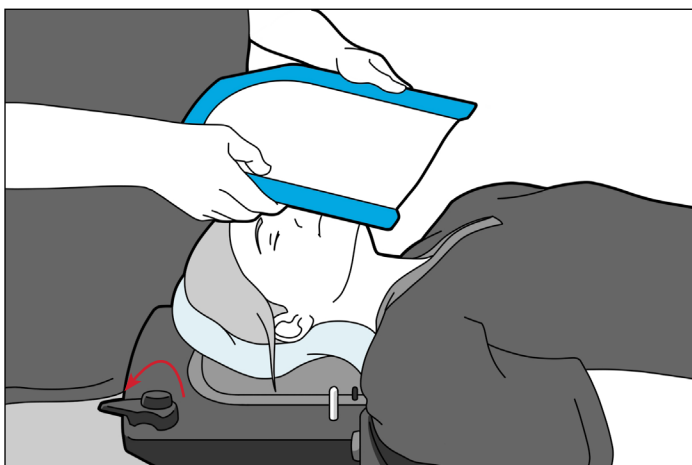
GEBRUIKSINSTRUCTIES

OPSTELLING

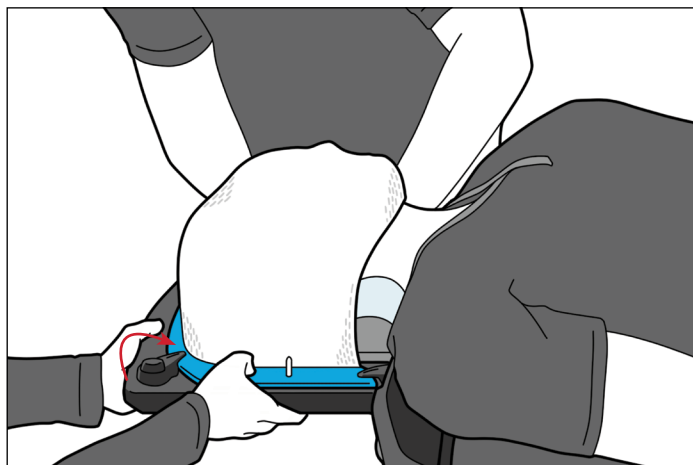
THERMOPLASTISCH U-FRAME INSTALLEREN

! OPMERKING ! Exclusief ontworpen voor gebruik met Aquaplast RT™ en Fibreplast® U-Frames.

1. Draai alle maskervergrendelingen totdat het puntige uiteinde van het midden van de AccuFix af wijst (afb. 2).
2. Plaats het masker op de patiënt en lijn de pennen van het U-Frame uit met de bevestigingsgaten op de AccuFix (afb. 2).
3. Druk het masker stevig tegen de AccuFix en draai elke maskervergrendeling totdat het puntige uiteinde naar het midden van de AccuFix wijst; zo wordt het masker bevestigd (afb. 3).



Afb. 2



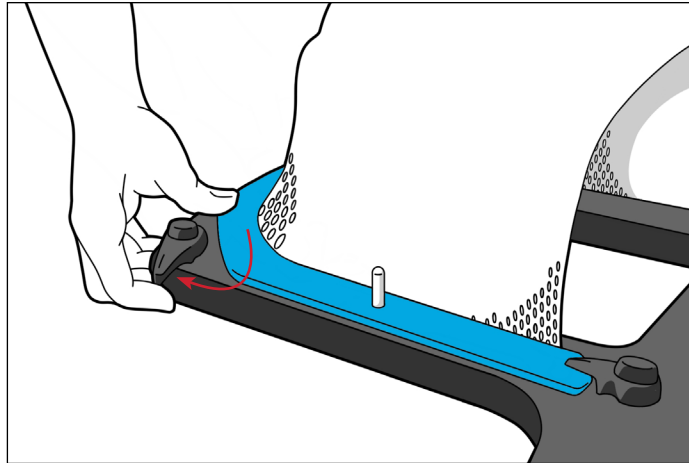
Afb. 3

GEBRUIKSINSTRUCTIES

VERWIJDEREN

THERMOPLASTISCH U-FRAME VERWIJDEREN

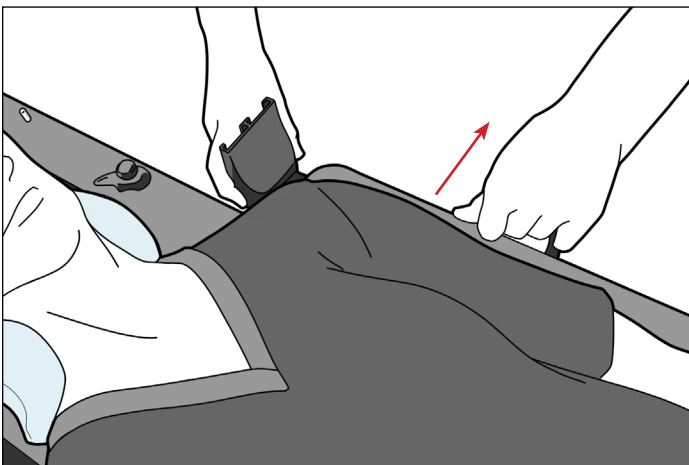
1. Draai alle maskervergrendelingen totdat het puntige uiteinde van het midden van de AccuFix™ af wijst (afb. 4).
2. Trek het masker omhoog en til het van de patiënt af.



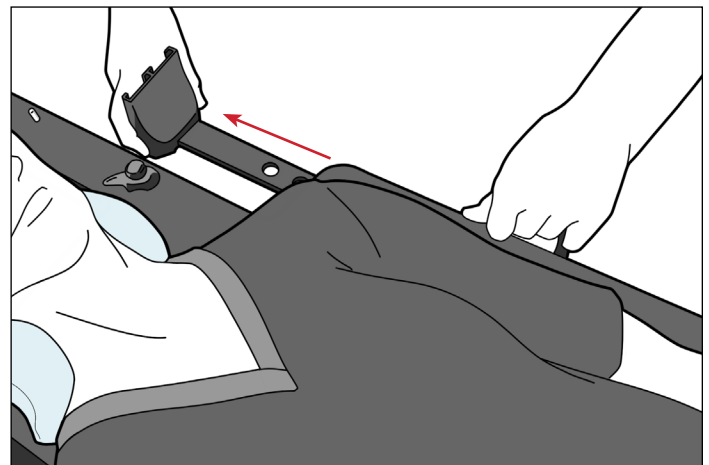
Afb. 4

SHOULDER-LOC

1. Trek aan het handvat (afb. 5).
2. Trek de Shoulder-Loc™ naar buiten zodat de patiënt kan worden vrijgegeven (afb. 6).



Afb. 5



Afb. 6

ONDERHOUD

HET SYSTEEM REINIGEN

Het toestel kan worden gereinigd met een mild niet-schurend reinigings- of desinfectiemiddel. Spuit of giet geen vloeistoffen op het oppervlak, aangezien deze in de mechanismen van het hulpmiddel kunnen stromen. Breng om te reinigen de oplossing aan op een schone doek en veeg het oppervlak af.

HET SYSTEEM DESINFECTEREN

De volgende reinigingsmaterialen zijn getest en geschikt bevonden voor het reinigen van het AccuFix-oppervlak. Voor het desinfecteren van het AccuFix-oppervlak raadpleegt u de specifieke instructies van de fabrikant van het reinigingsmiddel.

- Water
- Oplossing van 10% Clorox®-bleekmiddel
- Isopropylalcohol
- Een met 2,4% Cidex® geactiveerde dialdehydeoplossing
- Zeep en water

Plaats GEEN scherpe voorwerpen op de AccuFix.

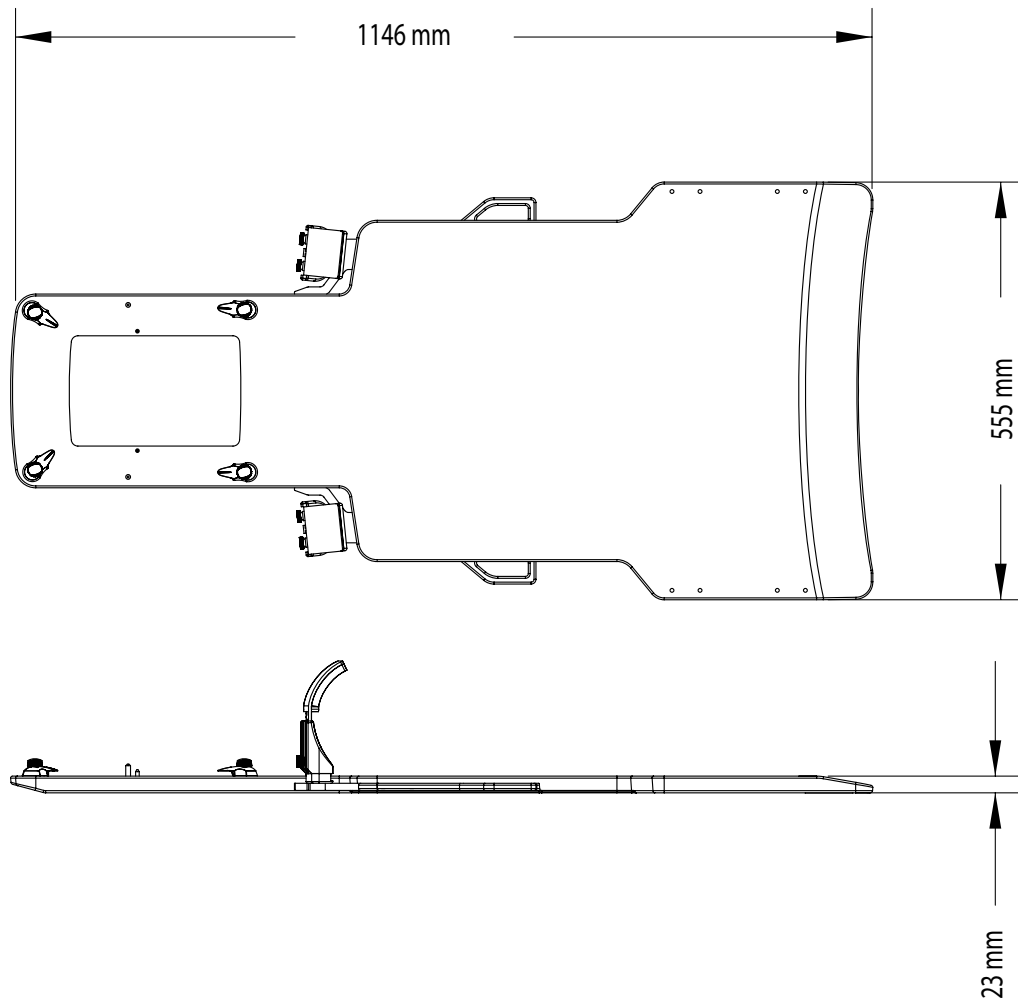
Controleer regelmatig of alle bevestigingen goed vastzitten.

SPECIFICATIES

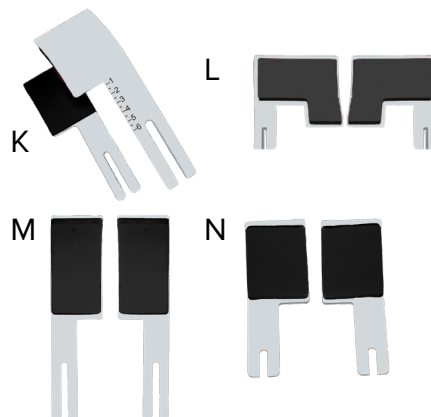
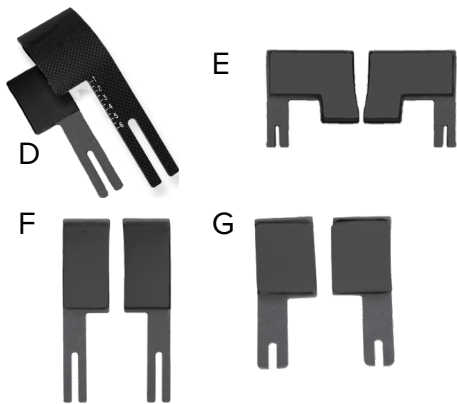
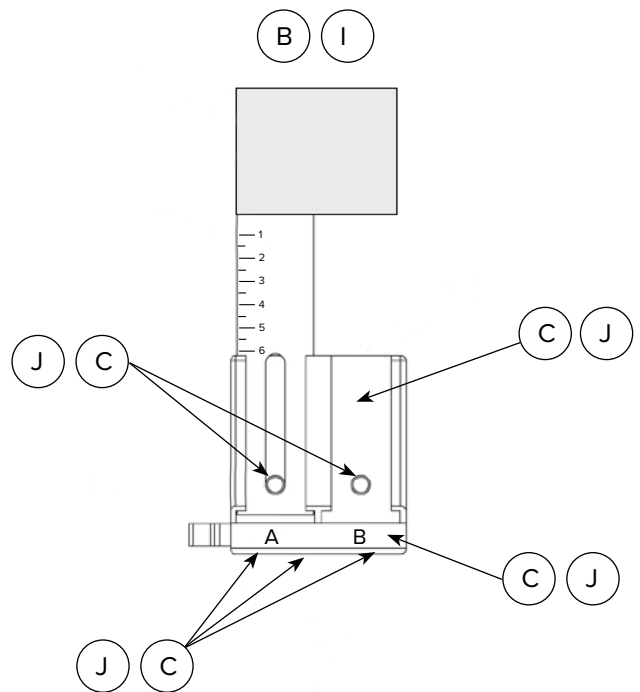
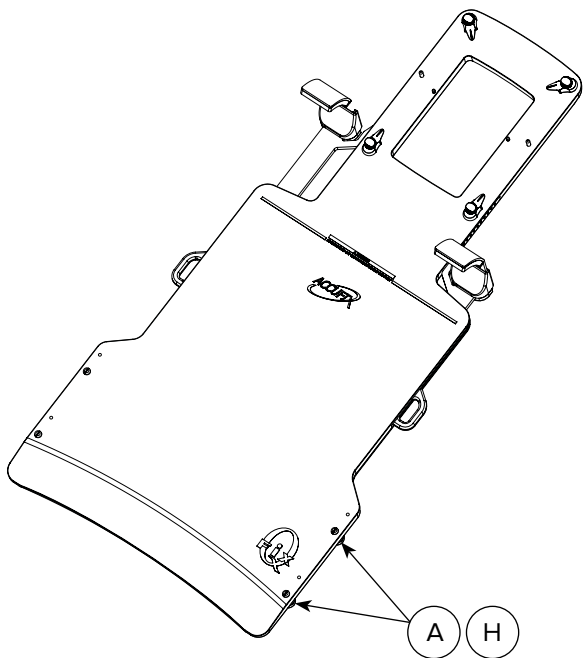
RT-4525L, RT-4525L-01 EN RT-4525LMRI

LENGTE: 1146 mm

GEWICHTSLIMIET: 249 kg (550 lb.) gelijkmatig verdeelde lading bij de maximale kantelhendelpositie aangegeven op het hulpmiddel.



ONDERDELENLIJST



RT-4525L EN RT-4525L-01

- A. RT-4529M – AccuFix Medium Disk Set
- B. 8001113 – AccuFix Shim Package
- C. 8001887 – Shoulder-Loc Spare Parts Kit
- D. RT-4524XX – AccuFix Standard Shoulder-Loc
- E. RT-4524PEDXX-S – AccuFix Pediatric Shoulder-Loc
- F. RT-4524LW – AccuFix Extra Tall Shoulder-Loc
- G. RT-4524XX-S – AccuFix Standard Shoulder-Loc, CT Compatible

RT-4525LMRI

- H. RT-4529M – AccuFix Medium Disk Set
- I. 8001113 – AccuFix Shim Package
- J. 8001887 – Shoulder-Loc Spare Parts Kit
- K. RT-4524XX-MRI – AccuFix Standard Shoulder-Loc, MRI version
- L. RT-4524PED-MRI – AccuFix Pediatric Shoulder-Loc, CT compatible, MRI version
- M. RT-4524LW-MRI – AccuFix Extra Long Shoulder-Loc, MRI version
- N. RT-4524XX-SMRI – AccuFix Standard Shoulder-Loc, CT compatible, MRI version

OPSTELLINGSBLAD

RT-4525L – AccuFix™ Cantiliever Board™ Featherline Edition met Shoulder-Locs™

RT-4525L-01 – AccuFix™ Cantiliever Board™ Featherline Edition met Shoulder-Locs™ met Virtual Indexing™

RT-4525LMRI – AccuFix™ Cantiliever Board™ MRI-compatibel met Shoulder-Locs™

Naam patiënt:

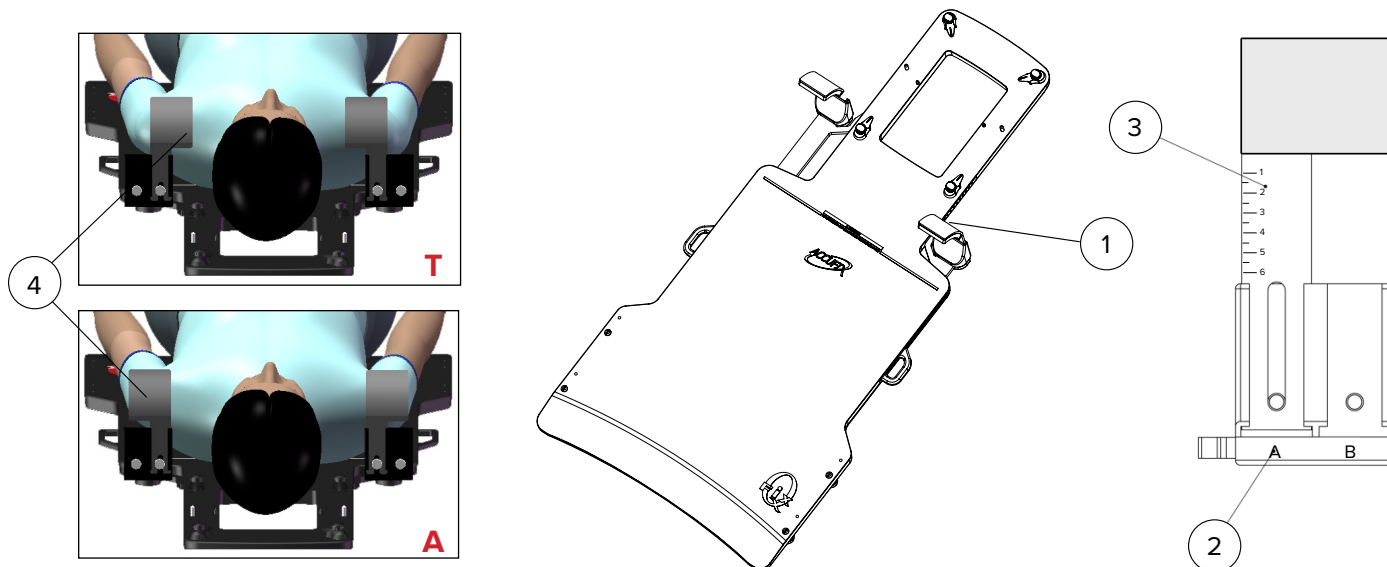
Patiënt-ID:

Opgesteld door:

Arts:

Datum:

Opmerkingen:



! WAARSCHUWING ! WEEGSCHALEN OP HET ACCUFIX CANTILIEVER BOARD ZIJN UITSLUITEND BEDOELD TER REFERENTIE.

- Shoulder-Loc™-instelling (geheel getal van 1 tot 12):
 Linkerzijde van de patiënt Rechterzijde van de patiënt
- Breedte-instelling van Shoulder-Loc (A of B):
 Linkerzijde van de patiënt Rechterzijde van de patiënt
- Hoogte van Shoulder-Loc (getal van 1 tot 6):
 Linkerzijde van de patiënt Rechterzijde van de patiënt
- Oriëntatie van Shoulder-Loc-flens (richting de nek van de patiënt of van de nek van de patiënt af - één selecteren)
 Linkerzijde van de patiënt: **T** **A** Rechterzijde van de patiënt: **T** **A**
- Type gebruikte Shoulder-Loc (één selecteren): **RT-4524XX (Standaard)** **RT-4524PEDXX-S (Pediatrie)**
RT-4524LW (Extra hoog) **RT-4524XX-S (CT-versie)** **RT-4524XX-MRI (Standaard MRI)**
RT-4524PED-MRI (Pediatrie MRI) **RT-4524LW-MRI (Extra lange MRI)**
RT-4524XX-SMRI (CT-versie, MRI)
- Gebruikte hoofdsteun: **Silverman-modelnummer:**
MOLDCARE-modelnummer:
- Gebruikt Aquaplast RT of Fibreplast-masker:



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

+1 610.268.0585 / 800.526.5247

+1 610.268.0588 / 800.831.8174

sales@Qfix.com